

Animations et travaux de l'été

Bonnes vacances !



Ce vendredi 3 juillet signe la fin de l'année scolaire pour les enfants et donc le début des grandes vacances. Mais cette période ne s'annonce pas de tout repos pour tout le monde !

La Ville va profiter de ces 2 mois pour poursuivre et intensifier la réalisation des travaux prévus au titre du Plan de relance. Et cela conformément aux engagements pris, lors des réunions de quartier. L'été 2009 s'apprête à être celui de toutes les réalisations. Présentation par quartier et thèmes de ces opérations qui visent à faire d'Etampes une ville encore plus belle à vivre au quotidien, attractive et dynamique.

Suite page 2...

Une équipe à votre écoute

Durant l'été, vos élus sont présents et répondent à vos questions.
Tél. : 06 07 56 74 44.

Sommaire

■ Actualités

page 3

La fusion entre les hôpitaux d'Etampes et de Dourdan remise en cause !



■ Actu

page 4

Le CCAS met en place ses nouvelles mesures



■ Vie locale

page 8

Tout le programme des grandes fêtes et des sorties de l'été



Votre météo

Sam. 4 juillet

15°/28°

Dim. 5 juillet

14°/24°

Samedi : S^t Florent - Dimanche : S^{te} Antoine-Marie

L'été de tous les travaux

Les grands équipements publics prennent forme !

Vestiaires du rugby



Au stade du Pont-de-Pierre, les travaux des nouveaux vestiaires de rugby vont se poursuivre. Durant les vacances, la structure en bois, va continuer à se monter. A la rentrée, ce sera à l'étanchéité du toit d'être au centre de toutes les attentions.

Maison de la Petite enfance

Le paysage change rue Jean-Baptiste-Eynard. Place cet été à la réalisation des canalisations. Pour cela, il faudra dans un premier temps finir de niveler le terrain,



terminer le terrassement, de façon à pouvoir commencer les fondations au niveau des points d'ancrage du bâtiment. En octobre, le gros œuvre pourra commencer avec la pose des premières cloisons verticales.

Cosec Poirier

La Ville étant en possession des permis de démolir et de construire, les travaux de l'infrastructure ne devraient plus tarder. La réhabilitation du Cosec va voir outre la reconstruction des vestiaires et la création de nouveaux, la création d'une salle de musculation, d'une salle d'arts martiaux, d'un stand de tir à 10 mètres. L'équipement bénéficiera aussi d'une chaufferie à granulés.



Pour l'environnement et la santé

Des branchements plomb du réseau d'eau potable vont être remplacés

- **Rue d'Enfer** : jusqu'au 10 juillet, la rue sera barrée et le stationnement interdit.
- **Rue Neuve-Saint-Gilles** : jusqu'au 10 juillet, la circulation sera régulée par des feux tricolores et le stationnement interdit à l'avancement du chantier.
- **Rue du Haut-Pavé** : jusqu'au 24 juillet, la circulation sera régulée par des feux tricolores et le stationnement interdit.
- **Rue Saint-Jacques et rue Louis-Moreau** : du 15 au 31 juillet, l'opération commencera du cinéma La Rotonde à l'école de Musique (stationnement interdit puisqu'elle est en sens unique) et se prolongera du restaurant Buffalo à la rue Neuve-Saint-Gilles (circulation régulée par feux tricolores et stationnement interdit).
- **Rue Saint-Martin** (de la rue du Paradis à la rue Salvador-Allende). Remplacement des branchements plombs et réfection du tapis de voirie, dans la seconde quinzaine de juillet.

Création d'espaces verts

- **Chemin du Bas-Canal**. Aménagement d'un espace vert.
- **Grande sente de la Juine**. Poursuite du projet d'aménagement paysager qui comprend la mise en place de cheminements piétonniers, la pose de mobilier urbain (bancs, tables...), un terrain de boules...

Pour le cadre de vie

Centre-Ville

La dernière phase du programme d'aménagement du cœur de ville est en cours. **Rue Sainte-Croix**, les travaux sur le réseau d'eau potable se poursuivent avec le changement des branchements plomb. Puis, celui des canalisations, d'eaux usées et pluviales et le renforcement du réseau d'eau potable.

Rue et place Romanet. Les travaux qui vont se dérouler sous le contrôle des archéologues de l'Institut National de Recherches Archéologiques Préventives commencent lundi 6 juillet.

Saint-Pierre

Rue des Barricades. Vont être effectués des travaux d'assainissement du réseau d'eaux usées, le renouvellement et le renforcement du réseau d'eau potable, l'enfouissement des réseaux, la pose du réseau de vidéoprotection et haut-débit et la réfection complète de la voirie.

Sente des Fontaines. Mise en place de la vidéoprotection, création d'un caniveau et réfection du tapis de voirie.

Passage du Moulin-du-Bourgneuf. Cette voie va être la première du programme qui concerne plusieurs rues du quartier Saint-Pierre (Rose-Chéri, des Aveugles, du Sablon et de La République). Vont se réaliser des travaux d'assainissement du réseau d'eaux usées, de renouvellement et de renforcement du réseau d'eau potable et d'enfouissement des réseaux France Télécom et Edf.

Saint-Martin

Rue des Lys et Philéas-Vassal. Création d'une liaison douce qui rejoindra la piste cyclable existante aux Hauts-Valons. L'éclairage public sera installé intégrant le cheminement jusqu'à l'ESAT Paul-Besson. La Ville va aussi anticiper les aménagements de 2 arrêts de bus. La réfection de la voirie avec des aménagements pour renforcer la sécurité des usagers de la route et casser la vitesse est également prévue tout comme l'enfouissement des réseaux.

Saint-Gilles

Rue Saint-Jean. Le Conseil municipal, réuni en séance publique le 24 juin, a approuvé le principe de réalisation des travaux d'alignement de la rue Saint-Jean, la ville étant désormais propriétaire des parcelles comprises dans le plan d'alignement. L'Architecte des Bâtiments de France a été associé au projet. Les travaux, tant attendus depuis de nombreuses années, devraient bientôt débiter.

Saint-Michel

Boulevard Montfaucon. Réfection du tapis de voirie.

Dans les hameaux

Route de l'Humery. Un renforcement de la raquette de retournement situé au cœur du hameau va être réalisé en enrobé. Après le gravillonnage en cours, un balayage sera effectué afin d'évacuer le surplus sur la chaussée.

De nouveaux parkings de proximité

Après l'ouverture du parking du Petit-Saint-Mars le 29 juin dernier, d'autres espaces vont être aménagés par la Ville à partir de cet été.

Rue des Lys. L'aménagement de la rue comprend la création d'un parking arboré face au cimetière avec un aménagement pour les personnes à mobilité réduite.

Rue Damoise. Dans le cadre de l'aménagement de la rue, sera effectuée une reconfiguration du parking pour faciliter le stationnement. Des arbres et un mur végétalisé sont également prévus.

Grande sente de la Juine. L'aménagement de nouvel espace vert comprend, entre autres, la création d'un parking de 20 places.

Pour la réussite de nos enfants

Commencée en octobre 2008, l'extension du groupe scolaire Marie-Curie sera terminée pour la rentrée. Reste à entreprendre, la peinture et le revêtement de sols dans la salle de restauration, les cuisines et les salles de classe. Sur la partie ancienne du bâtiment, à l'intérieur, le dortoir va être agrandi, les faux plafonds changés et une salle de classe refaite. A l'extérieur, le sol de la cour va être repris, les jeux remplacés, les pelouses et les enrobés refaits tout comme les murs qui seront uniformisés de façon à ne plus distinguer la partie ancienne de la nouvelle.



Eric-Tabarly élémentaire. Peinture des murs des préaux extérieurs. **Simone-de-Beauvoir maternelle**. Travaux de remplacement des menuiseries extérieures et de mise en peinture. **Louise-Michel**. Aménagements extérieurs. **André-Buvat**. Peinture du préau, des couloirs et de la cage d'escalier. **Jean-de-La-Fontaine élémentaire**. Démolition d'un bâtiment vétuste et inutilisé. **Le Port**. Peinture des salles de restauration et des cuisines. A l'élémentaire, changement du revêtement de sol de la classe des CP. **Hélène-Boucher**. Revêtement des sols et des couloirs de 2 salles de classe. Lasure extérieure et peinture des plinthes des couloirs. **Louis-Moreau**. Peinture du préau extérieur et du plafond de l'escalier gauche. **Jacques-Prévert élémentaire**. Aménagement de la bibliothèque et de la salle des maîtres. **Elsa-Triolet**. Ravèlement des murs extérieurs. **Les Prés**. Extension du chauffage sous le préau. **Pauline-Kergomard**. Pose de rideaux occultants. Le mobilier d'une classe va être remplacé.

VIDÉOPROTECTION ET HAUT-DÉBIT

Les travaux vont se poursuivre en juillet et août et concerner la promenade des Prés, l'avenue de Bonnevaux, l'avenue André-Gautier, le stade du Filoir, la place de la Bastille, la rue des Cordeliers, l'avenue Bouilloux-Laffont. Ils effectueront ensuite la liaison entre le Petit-Saint-Mars et l'avenue Charles-de-Gaulle.

Le processus de fusion entre les hôpitaux d'Etampes et de Dourdan remis en cause !

Ce mercredi 1^{er} juillet, tous les membres du Conseil d'administration du Centre Hospitalier Sud-Essonne (Etampes) sauf le représentant du Conseil général de l'Essonne, ont décidé le gel de la procédure en cours. Oui à la fusion mais pas à n'importe quelle condition et avec un projet médical fort, concerté et cohérent !

Engagé depuis le 23 octobre 2008, le processus de fusion entre les deux centres hospitaliers du Sud-Essonne et initié à la demande de Franck Marlin, alors que pour sa part l'hôpital de Dourdan émettait de grandes réserves peut se voir suspendue comme l'a demandé la majorité des membres du conseil d'administration du centre hospitalier d'Etampes. Moins une voix, celle du représentant du Conseil général de l'Essonne. "La fusion n'a de sens que si il existe un projet médical défini, cohérent, adapté, au service des besoins des populations. C'est cette logique d'intervention médicale que nous défendons", a mis en avant, le Président du Conseil d'Administration Franck Mar-

lin. Or, trop d'interrogations subsistent aujourd'hui. Et la fusion des services administratifs avant d'engager au préalable l'organisation de soins n'est pas de nature à y répondre. "L'Agence Régionale de l'Hospitalisation qui avait souhaité que ce processus aille à son terme n'a toujours pas donné les réponses aux questions que nous lui avons posées. Il y a aussi l'absence de respect des engagements pris à l'égard de l'hôpital d'Etampes en matière d'accompagnement de ses investissements. A cela s'ajoute un problème juridique ; celui du manque de respect du parallélisme des formes. Le principe de fusion devait être acté par les conseils d'administration des deux éta-

blissements dans les mêmes termes or, en séance, celui de Dourdan a apporté des modifications", précise Franck Marlin avant de rajouter : "Nous avons été à l'origine de ce processus de fusion.

Nous sommes toujours désireux de travailler ensemble à l'élaboration d'un projet fort au service de nos populations. Pour autant il n'est pas question d'une fusion sans projet, sans concertation, sans respect des engagements". La décision prise par le Conseil d'administration de l'hô-



pital d'Etampes entend aussi permettre de faire prendre conscience à l'Agence Régionale d'Hospitalisation que l'établissement et son personnel n'entendent pas s'engager à la légère mais sur des bases concertées, solides, acceptées de tous et pérennes.

Au nom de la qualité des soins, les médecins réagissent et se mobilisent

Témoignages

Patricio Trujillo, chirurgien viscéral, digestif

"Dans la politique actuelle de regroupement des moyens, nous avons besoin d'un hôpital fort. L'Agence Régionale d'Hospitalisation nous a demandé de fusionner avec le Centre hospitalier de Dourdan. Dans le principe, on était tout à fait d'accord, mais pas à n'importe quel prix. L'objectif était de regrouper les infrastructures lourdes et ainsi de faire des économies d'argent public, mais surtout d'offrir aux patients une plus grande disponibilité et une meilleure qualité de services. Mais le scénario a changé. Sans concertation, on nous demande aujourd'hui de délocaliser des activités de la chirurgie orthopédique pour renforcer et accroître l'activité de Dourdan. C'est un non sens pour plusieurs raisons. La première est que l'hôpital d'Etampes a en terme d'activité le double d'interventions en chirurgie orthopédique, en viscéral, digestif et en maternité. La seconde est que le bassin de population est plus important dans la région étampoise. Enfin l'hôpital d'Etampes a investi énormément sur le plan technique en y développant des infrastructures nouvelles (scanner, l'IRM, l'hémodialyse...). Il a fait aussi les efforts nécessaires pour arriver à un équilibre des comptes, alors que le Centre hospitalier de Dourdan est en déficit. Notre activité est également en pleine croissance. Nous voulons bien faire des concessions mais à condition, qu'elles soient logiques autant sur le plan de la qualité des soins que celui des finances. Ceci étant exclu, c'est pourquoi nous avons demandé un gel des pourparlers médicaux."

Dr Snini Kenza, gynécologue-obstétricienne

"La fusion entre nos structures avait pour vocation de mutualiser nos activités, mais aussi les moyens financiers et humains. Si les activités sont gardées ici et là-bas, il n'y a pas d'épargne possible. Accepter la délocalisation de certaines

de nos activités, notamment la chirurgie orthopédique comme le demande l'hôpital de Dourdan implique que les médecins d'Etampes se déplacent à Dourdan. Avec la démographie médicale qui baisse, on ne peut pas se le permettre. Il faut qu'il y ait une qualité de soins quelque part avec un plateau technique fort pour recevoir tout le monde."

Michel BUSSONE, président de la Commission Médicale d'Etablissement du CHSE et président de la Conférence régionale des Présidents de CME

"L'ébauche du projet médical a été construite sur des bases fausses, d'activités en particulier. Dans les groupes de travail, le consultant s'est montré essentiellement réceptif aux réactions de Dourdan et n'a pas entendu les propositions cohérentes d'Etampes dans la mesure où il préférerait l'éclatement du Centre Hospitalier Sud-Essonne et tout particulièrement en ce qui concerne la chirurgie. L'hôpital de Dourdan ayant une activité très inférieure à la nôtre (chirurgie et maternité), nous affirmons qu'est nécessaire le regroupement sur Etampes des spécialités les plus coûteuses et qui demandent le plus de personnel médical. Sur l'autre site, il faut un hôpital adapté à la proximité avec un accueil d'urgence médicale. Or, le projet retenu étant totalement illogique et pas du tout basé sur la performance et la qualité que nous devons à la population, nous avons décidé de geler le processus du projet médical. Pourtant, nous restons persuadés qu'une fusion est nécessaire et qu'un Centre Hospitalier intercommunal commun plus fort pourrait rivaliser encore mieux avec d'autres établissements qu'ils soient publics ou privés."

Jean-Charles Lorenzo, médecin réanimateur et chef de service réanimation

"Deux projets médicaux s'affrontent. Celui expri-

mé par les médecins de Dourdan qui vise à maintenir sur les deux sites les activités hospitalières en particulier la chirurgie et l'obstétrique. En face, celui exprimé par les médecins d'Etampes qui au contraire dit qu'il faut regrouper sur les mêmes sites les "activités lourdes", que sont la chirurgie, les accouchements et la réanimation. Les raisons tout aussi légitimes sont de deux ordres. D'abord les carences en anesthésiste-réanimateur, en chirurgien, en gynécologue-obstétricien et en pédiatre. Il est donc illusoire de penser que nous pourrions contenir sur les deux sites des gardes médicales dans les trois disciplines. Deuxième raison : l'efficacité dans la prise en charge des malades les plus lourds. On rappellera à cet effet que la réanimation est clairement positionnée sur le site d'Etampes. Je rappelle que je représentais la Ville d'Etampes au Conseil d'administration de Dourdan. A ce titre, j'avais reçu la mission du maire d'Etampes, président du Conseil d'administration de l'hôpital d'Etampes, de travailler à la convergence des projets médicaux des deux établissements dans le cadre de cette fusion. Cette mission est donc un échec puisqu'il n'y a aucune convergence possible entre les deux projets et j'en ai rendu compte à Franck Marlin en lui remettant ma démission."

Sylvie Joannidis, praticien hospitalier en médecine et endocrinologue

"Le travail entrepris depuis un an a permis d'affirmer la volonté des deux établissements de fusionner. C'est une opération complexe notamment parce qu'il existe une offre de soins de même nature sur les deux sites. Les projets ambitieux nécessitent à l'évidence davantage de temps pour leur mise au point. Le projet médical commun doit être poursuivi dans un cadre pré-défini, afin de répondre aux attentes de la population avec les moyens humains en terme d'équipes soignantes."

Les représentants syndicaux solidaires

Francis Dallerac, secrétaire CGT et responsable de la sécurité

"La fusion, on n'a jamais été d'accord, car nous estimons que l'hôpital est un service public qui doit être accessible à tous, tant au niveau de sa proximité, que des soins proposés et des tarifs pratiqués. Il a sa raison d'être partout sans qu'il soit nécessaire de le sectoriser. L'Agence Régionale des Hôpitaux (ARH) a voulu cette fusion pour que l'on soit plus fort. Mais force est de constater que Dourdan veut tirer la couverture à lui. Il a fait des choix médicaux sans tenir compte d'Etampes. En plus l'Audit commandé par l'ARH a été complètement tronqué. Etampes et Dourdan n'ont visiblement pas signé le même texte. Le responsable de l'audit a favorisé Dourdan. C'est donc normal que les médecins aient le sentiment d'avoir été abusés. Il va falloir désormais se battre pour conserver à Etampes la chirurgie orthopédique. Il n'y aura de toute façon pas de fusion médicale tant qu'il n'y aura pas d'accord entre les 2 établissements. Pour le moment cela paraît compliqué."

Chantal Perrin, technicienne de laboratoire et secrétaire du syndicat FO

"Sur le principe de fusion, le syndicat FO est d'accord, mais pas à n'importe quel prix. Pour y parvenir il faut des moyens financiers et un projet médical commun réfléchi et cohérent. L'objectif étant d'avoir une structure publique suffisamment importante pour répondre aux attentes des populations concernées au vue d'une démographie qui est en augmentation constante. L'idéal serait que les activités principales soient regroupées sur un site unique doté d'un plateau médical technique à la pointe de la technologie. La conservation de deux plateaux techniques sensiblement identiques en disciplines (malgré un taux d'activité différent) tel qu'on nous le propose aujourd'hui va à l'encontre d'une vraie fusion. Aujourd'hui nous regrettons que suite au CA du 1^{er} juillet, le projet soit suspendu. Nous ne pouvons qu'espérer que l'étude de cette fusion puisse être réamorçée dès la rentrée et que le projet reprenne."

Les nouvelles mesures innovantes du CCAS et de la Ville d'Etampes

Le 25 juin dernier, en séance du Conseil d'administration, la mise en place de 2 nouveaux dispositifs était adoptée. S'inscrivant dans le cadre du Plan de relance initié par la Ville en mars dernier et qui a vu l'augmentation de 18 % de la subvention communale au CCAS, ces mesures innovantes s'adressent aux Etampois(es) en recherche d'emploi et de formation ainsi qu'aux personnes âgées et handicapées. Décryptage.

Les fonds de soutien à l'emploi et à la formation

C'est quoi ?

Le fonds de soutien est destiné à aider les personnes qui rencontrent des difficultés pour retrouver ou conserver leur emploi mais aussi aux personnes souhaitant suivre une formation.

Comment ça fonctionne ?

Il y a deux niveaux d'intervention du fonds : une aide financière ou un prêt social à taux zéro. Le plus souvent un mixte des deux sera proposé.

Dans quel cadre l'utiliser ?

Quelques exemples :

- Un jeune élève infirmier de la ville d'Etampes en formation à Chartres et qui s'est fait voler son véhicule. Si le fonds de soutien intervient, il pourra racheter un véhicule d'occasion et continuer son cursus en ayant les moyens d'effectuer les stages nécessaires à sa formation.
- Une femme à été admise à la forma-

tion d'aide-soignante dispensée par l'institut de formation de Barthélemy-Durand. Par l'intervention du fonds du soutien et l'activation du réseau partenarial animé par le CCAS, cette femme pourra se faire financer la totalité de ses frais de formation.

Un homme de 52 ans est au chômage depuis 3 mois. Chauffeur routier, il doit faire revalider ses permis dans un centre de formation par un stage de 3 jours. Le fonds de soutien va permettre une prise en charge du stage.

Comment obtenir une aide ?

La demande d'aide s'effectue sur dossier. Elle passe par une présentation argumentée du projet à financer. Le dossier est ensuite soumis à une évaluation sociale qui juge de la cohérence et de la pertinence du projet. La décision d'attribution est finalement prise par le comité d'attribution animé par le président du CCAS ou son représentant.

Le Chèque Emploi Service Universel

C'est quoi ?

Afin d'aider les personnes âgées et handicapées tout en favorisant l'emploi de personnes en parcours d'insertion, le CCAS a décidé de délivrer des Chèques Emploi Service Universel (CESU) préfinancés à moitié prix. De la même manière que les Tickets-restaurant, ces titres sont imprimés avec le nom de l'émetteur ainsi que la valeur du montant. Ils servent à payer la personne intervenante qui les dépose à sa banque.

A qui ça s'adresse ?

Il est proposé d'accorder le bénéfice de ces titres de paiement aux personnes handicapées justifiant d'un taux d'invalidité supérieur ou égal à 80 %, ainsi qu'aux personnes âgées de 60 ans au moins et dis-

posant d'un revenu imposable inférieur ou égal à 19 000 €. Pour les couples, si une personne au moins a atteint l'âge de 60 ans, et si le ménage dispose d'un revenu imposable inférieur ou égal à 25 000 €, le bénéfice de ces titres de paiement est accordé.

Comment ça fonctionne ?

Chaque ménage (personne seule ou en couple) répondant aux critères d'attribution, peut bénéficier, par année, de 500 € de CESU. Chaque chèque a une valeur de 25 €. Soit 20 chèques au total sur l'année !

Comment obtenir les titres CESU ?

La délivrance des chèques se fera au vu du rôle d'imposition du ménage et du justificatif du taux d'invalidité si besoin.

Renseignements :

- > Pour le fonds de soutien, s'adresser au CCAS (rue des Marionnettes), tél. : 01 64 94 75 00.
- > Pour le CESU, s'adresser au service des Personnes retraités (19, promenade des Prés), tél. : 01 64 94 55 72.

INFOS ÉTÉ

Partez serein avec l'opération Tranquillité Vacances

LA SECURITE c'est l'affaire de tous.

Cette évidence ne doit pas rester à l'état d'une simple formule sur votre quotidien. C'est pourquoi, en partenariat avec les municipalités d'Etampes, de Brétigny-les-Scellés, de Morigny-Champigny et d'Ormeau-la-Rivière, le Commissariat de Police d'Etampes a jugé utile de faire éditer ce guide. Vous y trouverez un certain nombre de conseils pratiques trop souvent perdus de vue. N'hésitez jamais à composer le 17 POLICE-SECOURS pour signaler une situation qui vous semble anormale. La vigilance de tous contribue à la sécurité de chacun et à l'efficacité des services chargés de votre protection.



La période des grandes vacances débute. Et parmi vos derniers préparatifs, n'oubliez pas de signaler votre départ à la Police nationale qui, comme chaque année, propose son opération Tranquillité vacances jusqu'au 2 septembre. Un dispositif qui permet aux estivants de partir rassurés par les rondes régulières qui s'effectuent autour de leurs habitations. Pour en bénéficier, il suffit de remplir précisément un questionnaire que vous pouvez procurer au commissariat ou en mairie et de le déposer 7, avenue de Paris, avant votre départ. Bien entendu, quelques précautions pour assurer la sécurité de vos biens sont à prendre : "Protégez les accès de votre habitation en verrouillant portes et fenêtres, changez vos serrures en cas de vol ou de perte de vos clés, ou si vous venez de vous installer dans un nouvel appartement. N'inscrivez pas votre nom et votre adresse sur le trousseau de clés et évitez de les laisser sous le paillasson ou dans la boîte aux lettres. Ne gardez pas chez vous d'importantes sommes d'argent et si vous laissez des objets de valeur et des chèquiers, notez les numéros de série. Si vous partez longtemps, demandez à un proche ou un voisin d'ouvrir et de refermer les volets chaque jour et surtout de relever votre courrier", conseille le commissaire de la circonscription d'Etampes, Michel Aleu. Une plaquette d'information recensée d'ailleurs toutes ces consignes et règles de sécurité. Elle est disponible dans les lieux publics, les commerces et au commissariat (7, avenue de Paris). Tél. : 01 69 16 13 50.

son ou dans la boîte aux lettres. Ne gardez pas chez vous d'importantes sommes d'argent et si vous laissez des objets de valeur et des chèquiers, notez les numéros de série. Si vous partez longtemps, demandez à un proche ou un voisin d'ouvrir et de refermer les volets chaque jour et surtout de relever votre courrier", conseille le commissaire de la circonscription d'Etampes, Michel Aleu. Une plaquette d'information recensée d'ailleurs toutes ces consignes et règles de sécurité. Elle est disponible dans les lieux publics, les commerces et au commissariat (7, avenue de Paris). Tél. : 01 69 16 13 50.

Plan canicule : pensez à vous inscrire !

La semaine qui vient de passer aura été des plus éprouvantes. Plus de 30° en moyenne enregistrée par Météo France sur l'Essonne. Un avant-goût de fortes chaleurs de cet été ? Personne ne peut le prédire. Pour autant, ce n'est pas une raison pour ne pas appliquer le principe de précaution. Alors, si vous êtes une personne âgée isolée, malade, handicapée, pensez à vous inscrire sur le registre communal mis en place pour la 6^e année consécutive par la Ville. Vous bénéficierez ainsi d'un soutien et d'une intervention personnalisée en cas de très fortes chaleurs. Les services municipaux sont d'ailleurs mobilisés. Si vous connaissez aussi une personne seule et vulnérable, merci d'en informer la mairie. Ensemble, formons une chaîne d'entraide et de solidarité. Pour vous

procurer le formulaire d'inscription, celui-ci est disponible en mairie, au Temps des loisirs (34, rue des Cordeliers), au Centre Communal d'Action Sociale (place de l'Hôtel-de-Ville), à la mairie annexe, Espace Jean-Carmet (avenue des Noyers-Patins) et aux Services techniques (19, rue Reverseleux). Cette inscription concerne uniquement les personnes fragilisées par leur âge, un handicap ou la maladie. Nous rappelons que les données communiquées sont strictement confidentielles. Inscrivez-vous vite ! Tél. : 01 69 92 67 12.



Passeport biométrique : des délais d'obtention trop longs en Préfecture !

Délai d'attente qui s'allonge auprès des services de la Préfecture, rejet de dossier inexplicable... l'obtention du passeport biométrique obligatoire depuis le 28 juin s'apparente en Essonne à un parcours du combattant quand cela n'entraîne pas l'annulation pure et simple du voyage faute de document ! Avec les équipements installés à la Police municipale, le délai d'attente était censé accélérer la procédure classique. Au début, il était d'une semaine. Aujourd'hui, il s'élève à plus de 6 ! Un véritable problème et casse-tête pour les familles. C'est pourquoi, afin de ne pas pénaliser plus lourdement les personnes qui auraient besoin d'un passeport, la Ville a été contrainte de fermer son service. Pour toutes demandes, s'adresser directement aux services compétents de la Préfecture d'Evry. Renseignement et contact : Service de l'Etat Civil de la Préfecture, boulevard de France à Evry. Tel. : 01 69 91 91 91.

Les initiatives de vos commerçants



Relooking pour maison à vendre

Starting by home. C'est le nom d'une nouvelle entreprise qui vient de se créer à Etampes fin juin. Son objet ? Aider

les particuliers ou les professionnels qui rencontrent des difficultés à vendre un bien immobilier. "Souvent et c'est surtout vrais ces derniers temps, les vendeurs ont du mal à vendre leur maison ou leur appartement. Les mois passent et aucune vente ne se finalise. De préoccupante, la situation peut devenir inquiétante pour les personnes qui disposent d'un crédit relais. C'est là que nous intervenons avec notre service de mise en valeur résidentielle", explique Marco Lopes, le directeur de la société. Ce jeune Etampois, qui n'en est pas à sa première expérience professionnelle, propose de venir chez vous et de dresser un état des lieux de la propriété. A cette analyse, s'ajoutent des conseils et une intervention sur site si le client le souhaite. "J'éprouve une passion pour la décoration et j'ai voulu me professionnaliser. Ce que je propose va bientôt devenir incontournable dès qu'il s'agira de vente immobilière. Aux Etats-Unis, aucune transaction ne s'effectue sans séance de homestaging. Pour résumer, je dirai que vendre un bien immobilier c'est comme vendre n'importe quel autre pro-

duit, il faut soigner l'emballage. En fait, je repère ce qui ne va pas chez mes clients. Une pièce trop encombrée, mal rangée, insuffisamment éclairée, étouffée par un mobilier inadapté, un escalier omniprésent... Je dépersonnalise les espaces en ôtant des bibelots, des objets trop personnels comme les photos, en déménageant des meubles, en repeignant certaines surfaces et j'épure les lieux en leur donnant un aspect neutre, proche de ce que l'on attend d'une belle chambre d'hôtel par exemple. Il faut que les acheteurs potentiels se projettent, qu'ils puissent s'imaginer meubler la pièce avec leur propre mobilier. Or, pour que cette gymnastique mentale puisse s'effectuer sans effort, il faut que tout soit dégagé et impersonnel". Starting by home propose ainsi plusieurs formules, dont une spéciale audit, peu onéreuse, qui émet des recommandations pièce par pièce. La prestation complète (conseils, relooking, travaux divers et rafraîchissement) est facturée en moyenne 1 % du prix de vente estimé par l'agent immobilier. Rendez-vous du mardi au samedi, de 8 h à 19 h, au 01 69 26 95 02.

Soirée d'été au Carpe diem

Sortez vos tonges, vos maillots de bain et vos paréos pour profiter de la plage qui s'installe le 13 juillet à partir de 19 h 30 à la terrasse de la brasserie le Carpe Diem,

121, rue Saint-Jacques. Sur de la musique des îles du groupe Can'Le'Dou, avec un menu à 15 € comprenant barbecue et brochettes de fruits frais, c'est un bel avant-



gût des vacances qui sera donné ce soir-là. A l'occasion de cette soirée, la clientèle

pourra également découvrir les tous récents travaux effectués à l'intérieur de l'établissement. En effet, c'est dans un esprit zen que la décoration située derrière le bar a été revisitée, avec un mur de bambous éclairé par un rideau de lumière. "En fait peu de gens savent que nous restons ouverts tous les vendredis et samedis jusqu'à minuit, voire plus lorsque nous organisons des repas à thème. Du lundi au vendredi, nous avons même une carte spéciale pour les repas du midi où nous proposons 4 menus à 12 €, avec notre dessert-phare qui est la jatte de mousse au chocolat à volonté", explique Alban Duval qui vous attend le 13 juillet en tenue de plage obligatoire et sur réservations uniquement. Tél. : 01 64 94 07 78. Les menus sont consultables sur [http : lecarpediem.teleresto.fr](http://lecarpediem.teleresto.fr)

De particulier à particulier

Après Lourdes, Tarbes, et tout récemment Le Mans, l'enseigne Côté Particu-



liers ouvre sa 10^e agence nationale et en confie la franchise à un jeune

étampois, Sofyan Moussaouer. Cet ancien élève de l'Institution Jeanne-d'Arc, puis du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, qui après une maîtrise en management et fort de plusieurs expériences professionnelles notamment

A partir du lundi 6 juillet, l'Auberge de la Tour Saint-Martin, 99, rue Saint-Martin, accueillera sa clientèle sur sa nouvelle terrasse, face à la tour penchée. Réservations : 01 69 78 26 19.

au sein d'un grand groupe américain spécialisé en transaction immobilière, tenait absolument à s'installer à Etampes. "Je me suis installé ici parce qu'avec la crise que nous traversons, j'avais envie de faire quelque chose pour ma ville. Notre concept est spécialement adapté à cette période. Le client est au cœur de toutes les attentions et je lui offre le meilleur service à moindre coût. Plus de 40 % des projets d'achat, de vente ou de location se négocient entre particuliers, ce qui explique notre slogan avec plus de sourires et moins de commissions", explique le jeune chef d'entreprise qui installe sur Etampes un concept immobilier complètement innovant puisqu'auparavant les transactions entre particuliers n'avaient pas pignon sur rue. 1, place Notre-Dame. Tél. : 01 64 59 58 23.

Un Espace Beauté à neuf



L'institut d'esthétique Espace Beauté situé au 42, de la rue de la République a fait

peau neuve. Sa façade extérieure a été totalement restaurée, et l'intérieur relooké. Florence Berthier, installée depuis 3 ans propose aussi de nouveaux services en plus des traditionnels soins de beauté (soins du visage, épilation...), et notamment du modelage du corps avec un appareil breveté et ultra-sophistiqué qui aide à brûler les graisses, réduit la cellulite, tonifie la peau et galbe les muscles. Cet appareil présenté lors du dernier salon du SPA à Paris, en mars dernier, est donc idéal pour redessiner sa silhouette. Pour l'essayer, l'esthéticienne propose sur le forfait minceur 2 séances gratuites. Toute une gamme de maquillage bio est désormais proposée. Tél. : 01 69 92 72 90.

Les pigeons, c'est sa passion !



Maurice Robin, âgé de 77 ans, habitant du quartier Bonnevaux, coule des jours heureux auprès de ses amis les pigeons. Un coup de foudre pour la colombophilie transmis par son gendre : "Il a tout de suite su me communiquer sa passion, il fait d'ailleurs partie de l'association du Courrier Aérien d'Etampes que j'ai rejoint

depuis ma retraite, il y a 19 ans. Sur le terrain de la Grande Sente de la Juine, j'ai bricolé au tout début des petites cabanes et par la suite j'ai fabriqué ce pigeonnier à double paroi couvert de tuiles". Le passionné possède une cinquantaine de pigeons voyageurs qu'il adore voir voler dans les concours, ainsi dimanche dernier, 34 de ses oiseaux ont participé à un vol de 190 km à Châteauroux. Parfois ses animaux vont encore plus loin. "Dimanche prochain, je vais avoir 8 pigeons sur un vol à Bergerac de 300 km". A la fin du mois d'août, suite au nouvel aménagement de l'espace naturel de la Grande Sente de la Juine, cette petite tribu va prendre ses quartiers au jardin de Saint-Martin dans un nouveau colombier tout beau tout neuf.

PORTRAITS

L'action de Jacques Garau saluée par tous

Mardi 30 juin, le sous-préfet d'Etampes faisait ses adieux au Sud-Essonne. Arrivé en octobre 2007, Jacques Garau va en effet devenir l'un des neufs commissaires à la réindustrialisation désignés par le ministère de l'Eco-



nomie. Il sera chargé de veiller à la sauvegarde de l'Industrie en Bretagne. Lors de la cérémonie de départ qui s'est déroulée en présence du Préfet de l'Essonne, des responsables des différents services de l'Etat et de nombreux élus locaux, un bel hommage a été rendu à cet homme "à l'écoute, de grand conseil, qui s'est beaucoup investi pour ce territoire", a indiqué Franck Marlin. Son successeur prendra officiellement ses fonctions le 6 juillet prochain avec, comme le veut la tradition, un dépôt de gerbe au Monument aux Morts. Après une longue carrière dans le privé, le nouveau sous-préfet, Thierry Somma, 1^{er} conseiller

du corps des tribunaux administratifs et des cours d'appel, a été affecté en 2006 à la direction des services administratifs du cabinet du Préfet de Police de l'Essonne.

Bienvenue à François Jousset

Depuis le 24 juin, François Jousset est membre du Conseil municipal. A 52 ans, le nouvel élu partage sa vie entre sa famille (4 enfants), l'informatique, la musique, ses centres d'intérêt et la politique dont il a fait son métier après 27 ans passé en entreprise. "Le maître-mot de mon investissement est avant tout la solidarité. Autre point important, le développement durable que je souhaiterais voir davantage présent dans notre quotidien."

ENVIRONNEMENT

Le Siredom primé

Le 22 juin, le Siredom a reçu le 1^{er} prix Très grande collectivité locale lors de la 3^e édition du Trophée de la Brique d'Or. Une opération nationale qui récompense les collectivités locales les plus innovantes et actives en matière de collecte et de tri des emballages briques alimentaires. "Ce prix récompense le travail des équipes de communication auprès de la population et des collectivités et celles de la revalorisation des déchets. C'est une récompense pour les efforts menés pour améliorer le taux de briques collectées. C'est surtout la 1^{re} fois que nous nous distinguons à ce niveau au plan national", déclarait Jean Jimenez, le directeur général du Siredom.

Donnez votre avis sur le Predma

Le plan régional d'élimination des déchets ménagers et assimilés (Predma) est soumis à enquête publique jusqu'au 18 juillet. Les Etampois sont donc invités à le consulter et à donner leur avis. Le registre et le dossier d'enquête du Predma sont consultables aux Services techniques de la Ville. Un commissaire-enquêteur répondra aux questions le 6 juillet de 14 h à 17 h, à l'Hôtel de Ville.



Pour son départ en retraite, Nicole Nicolas a reçu un magnifique hommage le 26 juin. Collègues, amis, famille, personnalités, ils étaient tous là pour dire au revoir à la directrice de l'école élémentaire Louis-Moreau. Après avoir reçu la Médaille de la Ville, elle fut informée par Joël Maireau, inspecteur départemental de l'Education nationale qu'elle devrait bientôt recevoir les Palmes académiques.

Mardi, à Valnay, la municipalité organisait une réception pour fêter le départ en retraite des directeurs et instituteurs des écoles de la ville. Parmi elles : Annick Gangloff, Dominique Boulay-Ezpeleta, Marie-Claude Jean-François et Nicole Nicolas. Valérie Aubard, une jeune institutrice, sur le départ également, mais pour d'autres horizons, s'est jointe à ses amies.



UN FESTIVAL D'ANIMATIONS À LA CROIX-DE-VERNAILLES



La 1^{re} édition de la fête récréative sur une idée originale de la bibliothèque Ulysse a été un vrai succès le 24 juin. Les jeunes de la Croix-de-Vernailles se sont lancés avec plaisir dans toutes les activités proposées, notamment un tir à la corde. Ce fut aussi l'occasion pour quelques jeunes d'offrir ce jour-là leur contre-partie Coup de pouce, opération proposée par le Bij pour aider des ados à réaliser des projets qui leur tiennent à cœur.



Aux côtés des bibliothécaires, les enfants ont réalisé de magnifiques totems.



Les éducateurs sportifs ont arbitré des matchs de football.



Les élèves de l'association de danse Company's ont fait le bonheur des seniors de la résidence Clairefontaine en allant danser rien que pour eux.



Un spectacle plein de "peps", de couleurs et d'originalité, les élèves du collège Marie-Curie ont fait fort pour fêter la fin de l'année scolaire le 24 juin dernier au Théâtre.



Comme ces trois jeunes filles, les 33 lauréats de l'opération Sac'Ado sont venus au Bij chercher samedi dernier leur équipement, contenant un chéquier vacances de 150 €. Cette opération vise à permettre à des jeunes de 16 à 23 ans de réaliser un projet de vacances autonomes.



Une trentaine de jeunes a assisté avec intérêt à la table ronde des métiers sur l'éducation, le 25 juin, salle Saint-Antoine.



La compagnie de danse Michelle-Perrot avait mis ses plus belles fleurs sur scène à l'occasion de ses représentations de fin d'année le 28 juin à la salle des fêtes.

Pose de la 1^{re} pierre du nouveau bâtiment de la Médecine du travail



Une superbe réalisation est en cours sur la zone du Bois-Bourdon. Le futur bâtiment de la Médecine du travail s'annonce à la hauteur du défi qu'il doit relever. Accueillir dans de bonnes conditions les 12 000 salariés du canton d'Etampes. Anticiper la réforme prévue de la Médecine du travail en mettant en place une équipe pluridisciplinaire. "Répondant aux normes HQE (panneaux solaires, récupérateurs d'eaux pluviales, terrasse végétalisée...) le bâtiment, d'une surface de 900 m² sera achevé d'ici fin 2009. Il se veut en tout point adapté aux besoins actuels mais aussi dans sa conception, futuriste", a indiqué, le jeudi 25 juin dernier lors de la cérémonie de pose de la 1^{re} pierre, le président de l'Association pour la Santé au Travail (ASTE), Bernard Bouley.



Dimanche dernier, 45 membres de l'association des Ch'tis de l'Essonne se sont retrouvés pour une fête champêtre à l'étang de l'Espace Motrieux autour d'un barbecue.



Le show à l'américaine, tout en strass et en paillettes pour le gala de fin d'année de l'association Rythm'n dance, a conquis une salle des fêtes comble, samedi 27 juin.

TEXTO...TEXTO...TEXTO...TEXTO...TEXTO...

Dimanche 28 juin, dans le jardin du Presbytère le groupe inter religion fêtait ses 20 ans. Un rassemblement ouvert à toutes les religions et qui a pour but d'apprendre à se connaître par des ateliers thématiques 4 à 5 fois par an.

Avec un léger décalage, les voisins de la résidence des Cottages se sont réunis à l'Espace Jean-Carmet. Des plats tous plus délicieux les uns que les autres attendaient les convives déterminés à bien profiter de cette soirée.

Mardi 30 juin, les enfants demi-pensionnaires de l'école élémentaire Hélène-Boucher ont reçu la visite de René Godeau, céréalier biologique et du boulanger M. Duval

qui avait préparé 115 pains bio distribués dans toutes les cantines élémentaires de la Ville.

La centaine d'enfants qui bénéficient des services de la Réussite éducative et du CLAS ont reçu jeudi dernier leur diplôme d'assiduité à l'occasion d'une fête organisée au centre social Jean-Carmet.

L'association de la Maison de retraite de l'hôpital s'est réunie, vendredi dernier dans la salle de réception de l'établissement. Rassemblés par Jean-François Donnez, le président de l'association, tous les acteurs qui se sont investis dans la fête du 24 mai, ont été chaleureusement remerciés autour d'un verre de l'amitié.

ETAMPES - LITERIE



VOTRE SPECIALISTE du SOMMEIL et du CONFORT

Magasin ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

RN 191 - Allée de Coquerive - ETAMPES - Parking

“On aurait dit le sud...”

Les paroles de la célèbre chanson de Nino Ferrer sont la parfaite illustration du sentiment qui animait tous les participants à la première Nocturne Commerciale et Musicale. Une affluence record pour des soldes qui se sont déroulées dans un esprit de fête et de convivialité et par un temps radieux !

La première des nocturnes musicales et commerciales plus que réussie



Ambiance festivaire pour cette première ! Avec du jazz, de la musique du monde, du rock pop ou encore romantique avec des violons, les estivants ont été réellement séduits par ce vendredi by night à Etampes.



Aux terrasses des cafés-restaurants, les visiteurs du soir ont savouré vendredi la douceur de vivre en Centre-Ville.



Gourmandises et petites faims ont été comblées par les viennoiseries et les glaces façon guimauve de la boulangerie Gratas.

Ce qu'ils en ont pensé...

David Lenfant, Nauzy

“C’était vraiment bien, sur tous les clients que nous avons reçu, 1 tiers était des clients habituels et 2 tiers des nouveaux. Nous sommes très satisfaits de cette expérience.”

Gilbert Enard, Tendances

“Le temps se prêtait vraiment bien à cette manifestation qui a été très bénéfique pour notre commerce. Les clients étaient contents, ils avaient l’impression d’être en vacances.”

Régis Tigé, Alain Afflelou

“C’était sympa, en ce qui me concerne, il y a eu un petit passage, mais je pense que c’est normal, ce n’est pas dans les habitudes des clients d’aller chez l’opticien un vendredi soir.”

Sabine Dauget, Euphémie

“Cette ouverture nocturne donne une autre dimension au commerce, les gens étaient détendus et les clientes en ont même profité pour nous présenter leurs époux.”



Soldes ! Quand tu nous tiens, plus rien ne nous retient ! Le rendez-vous des bonnes affaires a fait bien des heureux.



Charmante journée pour les enfants et leurs familles des écoles maternelles et élémentaires Jean-de-La-Fontaine. Samedi dernier, après un spectacle de chorales, chamboule-tout, course en sac... ont fait la joie des petits et des grands.



Samedi 27 juin, les élèves de l’institution Jeanne-d’Arc, après avoir profité en journée des jeux de kermesses, se sont retrouvés sur la scène du théâtre en soirée devant un public très réceptif à l’humour de Tristan Bernard.



Jeudi 18 juin, les élèves de CM2 de l’école Hélène-Boucher ont participé au spectacle du Cadet’Circus à Etréchy. Sous le plus beau chapiteau de la région, les enfants ont présenté un numéro d’équilibre.



Dans les locaux du centre de loisirs de Valnay, la crèche familiale fêtait la fin de l’année tout en douceur et en poésie avec un spectacle de ballon de la C^e Rêve d’un soir.

10 ans des Sélénites : ça se fête !



L’animation déambulatoire TV (I) Monde avec ses trois livreurs de 2.25 mètres de haut qui portent un gros téléviseur a beaucoup fait rire avec son JT très acidulé et surtout interactif.



La machine à bulles, machine à faire rêver petits et grands tout à fait dans l’esprit de la fête des Sélénites, lunaire et familiale.



Au son rythmé de percussions brésiliennes et après avoir découvert un gâteau surprise fait de ferrailles, les habitants de la lune, venus nombreux, ont attendu que celle-ci monte dans les cieux.



Vendredi 26 juin, les enfants de la Petite cigogne avaient investi le parc du château de Valnay pour une fête de fin d’année ludique.

Des seniors ravis par la Fête au Village

Le chant des grillons, les bons petits plats du restaurant La Terrasse Saint-Gilles, des animations musicales et un temps superbe, tous les ingrédients étaient décidément réunis pour que la Fête au Village soit réussie. Il y avait même des brumisateurs sur la piste de danse pour le plus grand confort des seniors qui s’en sont donné à cœur joie.



Les temps-forts de l'été : à profiter sans modération

Base de loisirs : luge d'été, acrobranche, piscine à vagues... le plein de sensations fortes

Depuis le mercredi 24 juin, une toute nouvelle activité à sensations a fait son apparition. Après l'ouverture de la luge l'été dernier, le site accueille désormais un parcours acrobatique dans les arbres. Installé en plein cœur d'une peupleraie, cette installation d'un nouveau genre permet, à 5 mètres du sol, de circuler d'arbre en arbre en toute liberté sans baudrier ni mousqueton. L'aire de jeux est en effet entièrement sécurisée par un filet. "Ce parcours est idéal pour les 5-15 ans, les parents peuvent quand

même y participer avec leurs enfants. C'est une activité qui permet aux personnes de tester leur équilibre et leur dextérité de façon ludique. Avec le filet, on se sent vraiment en sécurité", précise Thomas, l'opérateur de parcours acrobatique en charge de la surveillance et du fonctionnement du site. Effectivement, il suffit de lever les yeux pour voir les enfants en confiance s'élancer d'une plate-forme à une autre en empruntant des cordes, des tyroliennes, des balançoires... Mercredi 24 juin, les premiers

enfants à l'essayer ont été conquis. "C'est super génial. Je ne suis même pas tombée une seule fois", confiait enchantée Ilda après avoir testée les 25 épreuves de la structure. Autres attractions de la Base de loisirs, la piscine à vagues qui accueillera des soirées surf les 11 et 25 juillet et les 8 et 22 août de 20 h à 21 h. A profiter également sur l'équipement : un parcours sportif, un mini-golf, une rampe pour les rollers et les skates... Tél. : 01 64 94 76 18.



LUNDI 13 JUILLET, ON GUINCHE !

Place Saint-Gilles avec la Soirée de l'été

Un rendez-vous incontournable qui débutera à partir de 19 h. Côté cuisine, les restaurants Les Pilliers, La Terrasse Saint-Gilles et Pizza Zava vous ont concocté des menus à 12 €. Côté animation, spectacle d'art de rue et groupes de musique se partageront la soirée. Et elle s'annonce superbe. Trois scènes musicales seront montées pour accueillir les musiciens du Jazz Band 007, du Quartet Lacarrière, de La Scana Del Domingo et de l'Orchestre Diapason. Des groupes éclectiques qui mêleront musique du monde et musique actuelle. Ska, rock cuirvé, musique tzigane, country, petit bal Musette... un mélange détonnant pour une soirée pleine de swing.

A Guinette, de 21 h à minuit, place Gaston-Couté

Musique, DJ... tout ce qu'il faut pour passer une superbe soirée en famille ou avec des amis !

Quatre soirées terrasses à savourer en famille !

Dîner à la bonne franquette et assister en prime à un spectacle. C'est ce que propose en juillet et août, l'Espace Jean-Carmet. Pas de chi-chi, chacun amène son repas, et profite du moment entre amis ou en famille. Ensuite, place aux artistes ! Le premier rendez-vous se déroulera, ce samedi 4 juillet, avec un conte musical de la compagnie Au risque de vous plaire. Prenez des mots, du papier, de l'encre, un accordéon 2 voix et vous obtiendrez des histoires rythmées par les doigts magiques de Amandine Renaud et racontées par Emilie sur des contes et des histoires autour du monde. Le samedi 18 juillet, place au 7^e Art avec la projection en plein air du film *Azur et Asmar*, place Gaston-Couté. Samedi 1^{er} août, le public sera invité à chanter avec

la compagnie Rêves d'un soir qui animera une soirée karaoké. Pour clôturer l'été en beauté, un concert sera donné dans l'amphithéâtre de la Maison de Quartier le samedi 29 août. Agés de tout juste 20 ans, les 4 musiciens des Macrocéphales jongleront, comme ils savent si bien le faire, entre les styles, passant du jazz au rock, puis de blues aux rythmes latins, bousculant au passage des classiques des Beatles ou encore des Doors pour le plus grand plaisir du public. Répétant au Studio Sud & Sonne, ce jeune groupe très prometteur a déjà écumé de nombreuses scènes franciliennes et gagné plusieurs tremplins. Alors venez nombreux ! Les familles peuvent arriver dès 19 h et dîner jusqu'à 21 h. Entrée libre. Tél. : 01 60 80 05 29.

Centenaire Louis Blériot : grand meeting aérien à Etampes-Mondésir..

Il y a 100 ans, le 13 juillet 1909, Louis Blériot se lançait dans les airs à bord de son Blériot XI pour un voyage de ville à ville dont le point de départ était Mondésir pour atteindre Chevilly, une commune du Loiret. Ce voyage avait pour caractéristique d'être le premier vol de plus de 40 kilomètres, où le point de départ et celui d'arrivée avaient été fixés à l'avance. Cette performance, réalisée avec succès par Louis Blériot, allait quelques années plus tard ouvrir la voie du transport aérien d'aéroport à aéroport. Pour commémorer cet anniversaire, le 13 juillet, l'aérodrome d'Etampes-Mondésir va accueillir une fête organisée par les villes d'Etampes et de Guillerval. La manifestation placée sous la présidence de Louis Blériot, petit-fils du célèbre aviateur se déroulera de 10 h à 13 h.

Le public pourra assister aussi à l'envol du Blériot XI vers Chevilly, puis découvrir, au sol, des avions de légendes (Stampe, Morane...), des démonstrations de voltiges et bien d'autres animations. Notamment une exposition des élèves du lycée professionnel Louis-Blériot et une autre de Christoff Debusschere, peintre des armées de terre, de mer et de l'air. Cerise sur le gâteau de cette journée festive, le passage de la patrouille de France anciennement "Patrouille d'Etampes" !



CÉLÉBREZ LA FÊTE NATIONALE



Mardi 14 juillet

- A partir de 9 h 45, rassemblement dans la cour de l'Hôtel-de-Ville. Accueil des personnalités, lever des couleurs, remise des médailles et revue du corps des sapeurs-pompiers.
- A 10 h 45, départ en cortège. Dépôt de gerbes au Monuments aux Morts.
- A 11 h, allocutions et vin d'honneur dans les salons de l'Hôtel de Ville.
- A 21 h 15, retraite aux flambeaux. Percussions africaines au Square du Bourgneuf, à Saint-Pierre. Batucada percussions et cuivres à Saint-Martin, Les Ouches.
- A 23 h, feu d'artifice. Symphonie pyrotechnique à la Base de loisirs.
- A 23 h 30, bal du 14 juillet avec l'orchestre Millénium à la Base de loisirs.

Actifs, les jeunes étampois !

Des écoles ouvertes même l'été !

Le dispositif qui permet aux élèves de parfaire leurs connaissances pendant les vacances reprend du 6 au 17 juillet au collège de Guinette notamment. Après le soutien scolaire en mathématiques et en français de la matinée (10 h-12 h), les élèves inscrits pourront se détendre de 13 h à 15 h autour du baby-foot, du tennis de table. Ils pourront également s'adonner à la construction de maquettes liées à l'Histoire d'Etampes, à la décoration sur objet, à la lecture d'ouvrages sur la cité royale ou encore à la danse africaine. Pour fêter la fin de l'école, le collège de Guinette organise une sortie collective au Parc Astérix. Renseignements : 01 64 94 22 84. Par ailleurs, **des sessions de remise à niveau vont intervenir du 6 au 10 juillet et du 24 au 28 août dans 7 écoles élémentaires de la ville.** Organisées par l'Education nationale, ces sessions de rattrapage en français et maths sont destinées aux élèves de CM1 et CM2. Renseignements : 01 69 92 13 13.

Félicitations aux futurs lycéens d'école militaire

Dans le cadre du concours d'entrée aux lycées militaires, 3 élèves du collège de Guinette figurent parmi les 15 % de collégiens boursiers admis dans ces écoles. La Ville d'Etampes félicite donc Océane Andrianjafinisainana et Priscilla Maweté, affectées au lycée militaire de Saint-Cyr-l'Ecole, ainsi que Marie-France Pano, reçue au Prytanée national militaire de La Flèche.

Des stages avec le Bij

Le Bij propose "Des stages et ateliers qui seront accessibles à tous. Les 6-12 ans réaliseront un livre virtuel. Une nouvelle activité proposée aux familles permettra de réaliser leur arbre généalogique. Les ateliers sur la découverte de l'Europe, les stages à la carte, ainsi que les stages de révisions scolaires et de baby-sitting sont toujours d'actualité", explique la responsable du Bij. Tél. : 01 69 16 17 60.

Du sport pour les 6-12 ans

"Nous innovons une nouvelle activité : le tchouk-ball, mélange de volley-ball, de handball et de squash. Les points sont marqués en faisant rebondir le ballon sur un mini-trampoline. Il y aura aussi des stages multisports, des sorties vélo, et de bien d'autres activités comme l'athlétisme, le hockey sur gazon, le baseball ou encore la natation", annonce le service des sports. Tél. : 01 69 92 67 29/ 06 07 15 84 36.

Avec le SAM, c'est le club de vacances

"Nous allons couvrir les trois secteurs qui pivotent autour du SAM. A la plate-forme multiservice Emmaüs, les jeunes décou-



vriront les arts du cirque, à celle de la Croix-de-Vernailles, le thème de la plage verte. Enfin l'ambiance des clubs de vacances s'installera aussi à l'Espace Jean-Carmet. Nous proposons aussi des sorties à Astérix, au Stade de France, et bien des choses encore à découvrir", précise le responsable du SAM. Tél. : 01 69 78 02 19.

A savoir...

Avis aux nouveaux Etampois !

Vous venez d'emménager à Etampes ? Alors faites-vous connaître auprès de l'Office du Tourisme, 2, place de l'Hôtel-de-Ville. Comme chaque année, les élus vous donnent rendez-vous, le dimanche 20 septembre, lors des Journées du Patrimoine afin de vous souhaiter la bienvenue et de vous faire découvrir votre nouveau lieu de vie et ses monuments. N'hésitez pas à vous inscrire ! Pour tout renseignement : 01 69 92 69 00.

L'arrêté des mineurs en vigueur

L'arrêté municipal visant à protéger les enfants de moins de 13 ans et à assurer leur sécurité, est à nouveau mis en place pour la durée des vacances scolaires. Il est entré en vigueur jeudi 2 juillet et le restera jusqu'au mardi 1^{er} septembre inclus. Durant cette période, un mineur de moins de 13 ans non accompagné d'un adulte ne pourra circuler seul dans les rues de la commune entre 23 h et 6 h du matin. Merci aux familles étampois de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.

SERVICES AUX ETAMPOIS : LES HORAIRES D'ÉTÉ

- **Affaires générales** : ouverture du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Le samedi, de 8 h 30 à 12 h. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Cabinet du Maire** : ouvert cet été. Tél. : 01 69 92 68 97. Monsieur le Maire reprendra ses permanences le jeudi 10 septembre.
- **Vie scolaire** : ouverture du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : 01 69 92 13 13.
- **Office du Tourisme** : ouverture du lundi au samedi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : 01 69 92 69 00.
- **Sous-préfecture** : ouverture du mardi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Tél. : 01 69 92 99 91. Fermeture le lundi.
- **Préfecture** : ouverture du mardi au vendredi, de 9 h à 16 h. Fermeture le lundi. Tél. : 01 69 91 91 91. Boulevard France, 91010 Evry Cedex.
- **Bij** : ouverture du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Fermeture le jeudi matin et le samedi. Tél. : 01 69 16 17 67.
- **Archives** : ouverture le mercredi et le samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : 01 64 94 85 07.
- **Piscine** : ouverture du lundi au samedi, de 11 h à 19 h 15. Le dimanche, de 11 h à 18 h 30. Tél. : 01 64 94 02 55.
- **Mairie annexe** : du 2 juillet au 1^{er} septembre, lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Le mardi, journée continue de 8 h 30 à 17 h.

Nouvelle catastrophe aérienne : Etampes exprime sa solidarité

Au nom de la Ville d'Etampes, Franck Marlin, le député-maire tient à exprimer sa plus profonde émotion à la suite de la catastrophe aérienne survenue dans la nuit de lundi à mardi au large des Comores. Cette nouvelle tragédie aérienne éprouve une fois de plus notre pays. Rendant hommage aux 152 victimes, Franck Marlin tient à faire part de la plus grande solidarité et compassion de la Commune en ces heures difficiles aux familles endeuillées ainsi qu'à toute la communauté comorienne, et à témoigner le soutien d'Etampes à la jeune rescapée.

RADIO+ 89.2 **CET ÉTÉ RADIO+ S'INSTALLE**

à la piscine de la Base régionale de loisirs tous les week-ends ! www.radio-plus.fr

Emissions en direct, jeux et bonne humeur

Baudrey Automobiles
RN20 - ÉTAMPES-MORIGNY

OPEL
CHEVROLET

amc.dir@baudreyautomobiles.fr - 01 69 16 17 50

Ouvert tout l'été

offres exceptionnelles

Libre expression

Conformément au règlement intérieur adopté en Conseil municipal du 24 septembre 2008, un espace respectueux du principe d'égalité a été proposé et attribué à l'expression de chacune des listes. Les textes publiés sont de la responsabilité de leurs auteurs.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.
- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 76, rue Saint-Jacques est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Fermeture le jeudi

- après-midi. Tél. : **01 69 92 02 02**. Permanences à l'antenne de Guinette, Espace Jean-Carmet (1, av. des Noyers-Patins, tél. : **01 60 80 05 29**) : le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le jeudi de 9 h à 12 h 30. A la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles (19, rue Jean-Etienne-Guettard) : le mardi de 10 h 30 à 12 h 30. A la plate-forme multiservice Emmaüs, (117, boulevard Saint-Michel) : le mardi de 13 h 30 à 17 h 30.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h et le vendredi de 16 h à 18 h. Fermeture les lundis et samedis. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Centre d'addictologie**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi, 9 h 30-12 h 30. Sur RdV. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.
- **Un numéro d'astreinte municipale est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : 06 30 48 24 24**.

Naissances

Juin. Le 6, Sirine Ajroudi, Killian Chauvin. **Le 11**, Leyle Gangué. **Le 23**, Dayvon Cournollet-Boucheix-Dos Santos.

Mariages

Juin. Le 27, Amandine Vu Khac et Mathieu Luccioni ; Sabrina Lombart et Krist-Maël Bonamy ; Angélique Caby et Laurent Schmuk ; Françoise Cardoso et Jean Valente.

Décès

Juin. Le 22, Marie Griard, née Launay, 101 ans. Suzanne Gaurat, née Bellom, 64 ans. **Le 24**, Yvette Lebrun, née Lemasson, 84 ans.

Remerciements

• Huguette Paillet, sa maman et toute sa famille, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Marie-Claire Henon, qui ont eu lieu le 17 juin en l'église Saint-Basile, remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont apporté réconfort et amitié et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

• Gérard Gaurat, Jérôme, Olga, Sophie et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Suzanne Gaurat, survenues le 22 juin, remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont apporté réconfort et amitié et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

Horoscope

Bélier. La chance vous sourit, alors osez prendre un nouveau départ !

Taureau. Pesez vos mots et réfléchissez bien avant de prendre la parole.

Gémeaux. Si quelques changements ont eu lieu, la nouveauté semble plus attrayante.

Cancer. Cocooner un peu et profitez-en pour partager des instants très tendres.

Lion. Une baisse de régime se profile... Faites une pause, évadez-vous !

Vierge. Vous ne savez plus où donner de la tête. Le temps va finir par vous manquer.

Balance. Gardez l'esprit ouvert à la négociation. Inutile de forcer certaines portes.

Scorpion. Si vous vous accordiez un peu plus de temps à la réflexion !

Sagittaire. Vos attentes peuvent aller bien au-delà du possible et du raisonnable.

Capricorne. Accordez vous des moments de détente et de découverte.

Verseau. Vous partagerez de bons moments avec les personnes que vous appréciez.

Poissons. Ne soyez pas victime de la paresse de ceux qui profitent de votre savoir-faire.

Etampes info suspend sa parution pendant les vacances scolaires et vous donne rendez-vous à la rentrée, le vendredi 4 septembre.

A vos côtés pour Etampes

TOUTE ATTAQUE CONTRE DES AGENTS COMMUNAUX EST INACCEPTABLE !

Pour la première fois, des agents travaillant au service de la Ville d'Etampes et de ses habitants viennent d'être personnellement mis en cause par l'opposition municipale.

S'attaquer à des fonctionnaires est inacceptable.

D'ailleurs cela a profondément choqué.

Un esprit de solidarité s'est immédiatement exprimé au sein des services de la collectivité pour dénoncer ces critiques injustifiées comme en témoigne la position unanime des représentants du personnel communal (CGT et Autonomes) lors du dernier Comité technique Paritaire, instance de représentation et de dialogue de la fonction publique.

Garant de la cohérence de l'action menée et de la cohésion d'une équipe oeuvrant, sous mon autorité, au service de l'intérêt général, je tiens à remercier tous les agents de cette solidarité activée et à souligner le soutien des syndicats à l'égard de leurs camarades, démontrant ainsi au passage, la légitimité et la légalité des décisions prises.

Le débat public ne doit pas dériver sur des attaques personnelles, n'en déplaise à mes détracteurs.

S'en prendre, pour des raisons politiques à des agents qui font preuve depuis des années, dans leur fonction respective, du plus grand dévouement et d'un engagement permanent en faveur de notre ville et de son changement, n'est pas à la hauteur du mandat confié.

Cela est d'autant plus scandaleux que la façon dont l'opposition présente les faits est partisane, incomplète, inexacte. La réalité est volontairement travestie et cela s'appelle de la désinformation.

A la différence de certains, je crois essentiel d'être respectueux des faits, comme des hommes et de leur fonction, ainsi que des institutions.

C'est pourquoi, je tiens à renouveler mon entière confiance à mes collaborateurs qui viennent de faire l'objet d'attaques personnelles ainsi qu'à tous les agents de la ville d'Etampes qui, à mes côtés, s'investissent pour le devenir de notre commune et pour tous les Etampois. Qu'ils soient sincèrement remerciés pour leur travail et leur engagement. Ils peuvent compter sur moi.

Je les soutiens avec la même conviction et détermination que je mets au service de la défense des intérêts de notre ville, de ses habitants, de ses acteurs économiques, de ses associations et de ses établissements publics comme l'hôpital d'Etampes.

Très bel été à tous et bonnes vacances.

Franck Marlin et votre équipe municipale

Etampes solidaire

LA CRISE, PAS POUR TOUT LE MONDE !

INDECENT. Deux projets de délibérations du dernier CCAS ont été adoptés qui prévoient le versement d'une indemnité mensuelle de 1300 € au Directeur général des Services de la ville et 1000 € au Directeur de la Communication pour leur mission de conseil et d'assistance dans leurs domaines respectifs au CCAS. A la lecture de ces documents, on se frotte les yeux pour vérifier que l'on a bien lu. Précisons tout de suite que l'intégrité de ces deux agents et leur engagement au service de la commune n'est pas en cause ici. Non, ce qui est en cause, se sont les pratiques de cette majorité qui sert l'intérêt de quelques-uns. **Les employés municipaux seront surpris d'apprendre que l'on peut bénéficier d'une augmentation très substantielle par ces temps de crise !** Oui, c'est indécent. **Plus d'un SMIC mensuel en plus de sa rémunération et ce, quasiment pas soumis à cotisations** (hormis CSG et CRDS sur 97% seulement de la somme perçue). **Nous disons que ces 31200 € annuels devraient servir à l'embauche de salariés pour la Ville : licenciés de FAURECIA, des Fonderies LORY ou des CDD de Carrefour non renouvelés ou bien encore des déjà nombreux salariés de LECLERC qui ont été remerciés pendant leur période d'essai.** Les deux directeurs doivent assurer leur rôle de conseil dans le cadre de leur mission générale. Sans ce « petit plus » ! Seuls, deux élus dont Monique Hugué (représentante Etampes Solidaire au CCAS) et 2 administrateurs ont voté contre. **Monsieur le maire, vous qui n'avez à la bouche, en cette période de crise, que les mots de responsabilité et de solidarité, mettez en cohérence vos propos et vos actes, RETIREZ sans délai ces décisions porteuses d'injustice sociale ! TOUT VA BIEN POUR EUX, MERCI !** En Conseil municipal cette fois, après les réunions de commissions, une « petite délibération » a été rajoutée, la 55ème : **le cumul des indemnités de maire, de député et autres fonctions amène le maire à dépasser le plafond légal de 8165,42 €, après déduction des cotisations et donc à limiter le total de ses indemnités à ce montant !** Il a donc décidé de répartir une partie de l'écurement sur deux élus de la majorité qui n'en avaient pas, à hauteur de **562€ mensuels chacun**. Sa politique des indemnités est à géométrie variable, et nous vous invitons à relire ses propos incendiaires repris par Etampes info consacré au budget. Un morceau d'anthologie... **UN NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL A GAUCHE, François JOUSSET**, succède à notre amie Sylvie MATHIEU qui a démissionné pour raisons personnelles. Il rejoint le groupe Etampes Solidaire, clairement engagé à gauche et au service de l'intérêt général. Sylvie MATHIEU poursuit son engagement au sein de notre association. **Bon été à tous.** Vos élus restent mobilisés durant les 2 mois qui viennent. Pas de trêve pour la solidarité.

Vos élus Etampes Solidaire, Didier Chareille, Jonas Malonga, Monique Hugué, François Jousset

Blog : etampes2008autrement.unblog.fr – contact : etampes.solidaire@club-internet.fr

L'autre choix pour Etampes

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE : INCROYABLE MAIS VRAI !

Jeudi 25 juin 2009, se tenait le conseil d'administration du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), dont le président est le Maire d'Etampes. Alors que l'urgence était là, face à la crise, alors que nous avons délibéré sur la mise en oeuvre de fonds de soutien, une majorité d'administrateurs, dont les élus de la majorité municipale ont amputé le budget du CCAS de charges inacceptables en temps de crise.

En effet, il a été décidé de verser des indemnités de mission au directeur général des services de la ville d'Etampes et au directeur de la communication.

1300 € pour l'un, **1000 €** pour l'autre, et cela par mois.

Comment justifier dans le lieu où l'on traite des difficultés sociales importantes que l'on va au mauvais prétexte de missions jamais débattues en séance, **diminuer de 30.000 €** le budget du CCAS ?

La compétence des personnels concernés n'est absolument pas mise en cause, mais c'est un débat sur-réaliste qui s'est tenu ce soir là. **Pas de réelles définitions de mission**, aucun élément tangible (rapport, compte rendu de mission ...) ne nous a été fourni, le seul argument c'est que toute peine mérite salaire. **De quelle peine parle-t-on**, quand on voit que sur le site internet de la ville, l'adresse du CCAS n'est même pas la bonne, et que les données informatiques datent de 2003.

Devant une telle situation, j'ai bien évidemment voté contre cette décision, après avoir demandé en séance le retrait de ces points de l'ordre du jour et j'espère que Monsieur Le Maire d'Etampes reviendra sur ces délibérations.

En cette période difficile, l'action sociale mérite mieux qu'une polémique.

Je profite de cette tribune, pour vous souhaiter, à toutes et à tous, de bonnes vacances, en mon nom et au nom de l'association « l'autre choix pour Etampes » qui travaille à mes côtés.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous, sur www.etampes2008.com ou à « l'autre choix pour Etampes », 3bis rue Léon Grenier 91150 Etampes.

Gilles GUENOT

Conseiller Municipal « l'autre choix pour Etampes »



GLT

Le plaisir de rénover

N'hésitez pas à nous contacter pour vos travaux de rénovation.
Venez visiter notre espace exposition-vente de parquets.

16, rue des Belles-Croix - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 60 80 47 82 - Fax : 01 64 59 46 05 - Mail : gltrenovation@orange.fr

POMPES FUNEBRES R. Marin

depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ÉTAMPES
☎ **01 60 80 02 49**
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ÉTAMPES
☎ **01 64 94 80 40**

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

ERC : Envie, Rigueur, Combativité !

Trois mots qui résument l'état d'esprit d'Etampes Rugby Club. Un slogan qui explique la victoire des juniors en juin dernier. Retour sur le parcours de cette équipe qui a marqué à jamais l'histoire du club en ramenant le Bouclier et le titre de champion de France après sa victoire sur Saint-Denis.

Champions de France Nord-Est Philiponeau. Que de chemin parcouru ! Et quelle aura pour l'Etampes Rugby Club qui inscrit ainsi son nom au titre d'une compétition nationale. Car, si tous en rêvaient, et ce, à juste titre, personne n'osait prédire la victoire avant l'heure. A part peut-être, un des jeunes qui avait glissé avant de partir : "On ramènera la coupe". C'était le dimanche 7 juin dernier. Une date historique. "Victoire 11-10 contre Saint-Denis à Calais. Les juniors de l'ERC Champions. Ça nous a fait chaud au cœur. Nos juniors qui ont un très bon niveau technique sont allés au bout de leur compétition, ce qui explique cette finale magnifique. Ils étaient très fébriles et en même temps très motivés. Ce sont des jeunes extrêmement sérieux et fort bien entraînés", témoigne Anne Jeannel, chargée de Communication de l'ERC, rejointe par Pascal Harsigny, l'entraîneur justement : "C'est un groupe très solidaire qui est monté en puissance toute l'année. Ce qui caractérise cette équipe c'est surtout sa détermination et les liens tissés entre les joueurs. Pour la plupart ces jeunes ont grandi ensemble, ils ont commencé ce sport vers l'âge de 6 ans et vont

Bravo aux champions... Issa Ba, Victor Rabier, Benjamin Ollivon, Geoffrey Gerard, François Thorigny, Fabien Auclere, Antoine Harsigny, Vincent Hallier, Jeremy Esquerre, Alexandre Passard, Sylvain Jolivet, François Sauce, Guillaume Delebarre, Ryan Robert, Mickael Morin, Ivan Gauret, Adrien Boniface, Pierre Molinié, Julien Thomas, Pierre Garau, Kevin Candau, Ludovic Spielers, Pierre Moreau, Mickael Rousseau, Paul Robas, Pierrick Pineau ... à leurs entraîneurs : Pascal Harsigny, Nabil Matoug, Stéphane Moreau et à l'équipe d'encadrement : Jean Louis Molinié et Gérard Bredin.

dans le même lycée. Le jour de cette finale, tout le monde a fait le déplacement pour Calais, pour les soutenir, et cela a renforcé la confiance qu'ils avaient déjà dans leur jeu". Un sentiment partagé par Mauricette Passard, responsable de l'Ecole de Rugby lors de la saison 2008/2009 : "Ce fut un match difficile mais nous l'avons gagné et nous sommes rentrés à la maison avec le statut de champions de France et un bouclier magnifique !".

Un parcours sans fautes

Pour ces juniors dont les plus âgés ont 19 ans, l'entraînement intensif du mercredi et du vendredi au stade du Pont-de-Pierre aura porté ses fruits. De jeunes sportifs qui, il faut le rappeler, s'étaient déjà hissés en finale il y a deux ans. "Les entraîneurs, Pascal, Nabil et Jean-Louis interviennent en compagnie de l'équipe d'encadrement composée de Gérard et de Philippe, des bénévoles qui ont suivi les juniors à chaque entraînement et à chaque match toute la saison. Ils les ont bien entourés. C'est très important. D'ailleurs, nous avons une équipe bureau-entraîneur



qui est aussi très présente, dans une ambiance conviviale et professionnelle à la fois", reprend la responsable. Cet état d'esprit si particulier, certains, pris en charge dès la catégorie mini-poussin, peuvent en témoigner. On peut même tout à fait dire que le club est une seconde famille pour ses membres. "La preuve encore samedi dernier avec la journée du club qui proposait un barbecue et un match parents-minimes. Tous les parents participent. Chaque joueur a sa place. Et tout le monde joue quel que soit son niveau. Personne ne reste sur le banc de touche. C'est ça qui fait la bonne entente et le succès de ce club !", conclut Anne. Rendez-

vous en septembre désormais, pour la reprise et de nouveaux challenges !

Point de vue



Alexandre Passard, n°10, capitaine de l'équipe

"Dès le début de l'année je savais qu'on pouvait faire quelque chose de bien avec cette équipe. Toute cette

saison, nous avons eu une bonne défense. Ce qui nous a aidé à progresser et à gagner, c'est la solidarité et la communication qui règnent en permanence au sein de notre équipe. Cette finale a été très serrée, à 20 minutes de la fin du match, nos adversaires ont marqué un essai. Mais nous sommes restés concentrés et surtout soudés. Et là toujours dans le même esprit solidaire nous avons marqué un essai collectif."

En bref

Tir : Massy double médaillé d'or

Le grand stade de Bondoufle accueillait samedi et dimanche derniers les championnats départementaux et régionaux fédéral à 50 m. La dernière épreuve étant qualificative pour le championnat de France. Julien Massy est devenu le premier jour champion départemental et a réussi le doublé en décrochant une nouvelle médaille d'or, le lendemain devenant ainsi champion d'Ile-de-France avec un score de 706 sur 720 points possible. Un classement qui le positionne parmi les meilleurs nationaux !

"Euphorie" au club de natation

La saison du club de natation se termine sur d'excellents résultats. Un nombre important de nageurs s'est en effet imposé lors de la 5^e journée qualificative des 8-9-10 ans qui se déroulait le 20 juin dans le bassin d'Etampes. Corentin Ducrocq sur 25 m papillon, Bétina Royer en 100 m 4 nages ont fait 1^{er}. Louise Nicolaidis Mazure sur 25 m papillon et 100 m 4 nages ainsi que Pierre Emmanuel Cylla en 100 m 4 nages ont terminé second. Pierre Emmanuel Cylla sur 25 m papillon, Corentin

Ducrocq au 100 m 4 nages et Tristan Guerra au 100 m 4 nages, 3^e. Autant de graines de champions de la trempe de Jordan Coelho, qui le même week-end, s'est classé 7^e de l'open EDF de Natation de Paris en effectuant son 200 m papillon en 2'01"95. Le jeune nageur étampois a validé avec cette compétition la fin de son cycle de travail préparatoire aux championnats d'Europe qui vont se dérouler à Prague du 8 au 12 juillet prochain.

Royales les boulistes étampois !



Fin juin, lors du concours régional de Boules Lyonnaises qui se déroulait à Le Blanc-Mesnil, Gislaïne Duncas et Gislaïne Charbonnel qui concouraient aux côtés de Sylvie d'Igny, ont réussi à se qualifier pour les championnats de

France qui se dérouleront les 4 et 5 juillet à Thonon-les-Bains. Bonne chance mesdames !

Concours de pétanque aux Ouches



La Fête des Voisins bis était au rendez-vous du côté des Ouches, dimanche dernier. Dans ce quartier où tout le monde se connaît bien, depuis deux ans, les voisins ont coutume de se revoir avant les vacances. Au programme des festivités, barbecue et concours de pétanque, remporté, cette année, par deux adolescents, Marion Drausin et Florian Leveille. Champions !

Cross des maternels

300 élèves des écoles maternelles d'Etampes, de Champmotteux et de Bouville ont parti-

cipé mercredi 24 juin à une course à pied organisée par l'inspection départementale de l'Education nationale. "Ce cross finalise le cycle course qui s'est déroulé tout au long de l'année au sein des établissements. Certains ont parcouru des distances allant de 400 à 1 000 mètres. Et tous ont été récompensés de leurs efforts par une médaille offerte par la mairie", soulignait Marie-Claude Soen, conseillère d'éducation.

Moment de détente au FCE

Dimanche dernier, au stade Jo-Bouillon, les membres du club de football se sont retrouvés autour d'un barbecue, organisé par André Lenoir, président du club des supporters du FCE, et son équipe. Une belle façon de clore la saison du groupe.



Le Trek culturel et ludique de l'été

Les vacances sont là. Le moment de prendre son temps, de flâner, de se promener ou de profiter d'instant d'évasion. Cet été, partez donc sur le chemin des découvertes au cœur d'une Ville d'Art et d'Histoire. De nombreux rendez-vous vous attendent. Feuille de route...

Un patrimoine à découvrir...



Tous les mardis de juillet et d'août à 15 h, Aurore Dallerac et Stéphanie Le Lay, du service du Patrimoine, proposeront de partir à la rencontre des vestiges du château militaire d'Etampes datant du 12^e siècle, et connue pour sa tour quadrilobée. Rendez-vous aussi, tous les jeudis à 15 h, pour des balades en Centre-Ville. Tél. : 01 69 92 69 00.

Au Musée, les 3 dimanches de juillet, à 15 h, seront consacrés à des expositions à thèmes et à des ateliers accessibles à tous. Le 12, rendez-vous avec *Le patrimoine, des richesses à partager*. Le 19, visite en famille d'une exposition sur le Moyen Age avec des jeux. Le 26, découverte d'une sculpture inédite de Jules Desbois. En août, le 23, exposition *Le patrimoine, des richesses à partager* et le 30, découverte en famille de la mosaïque gallo-romaine de Souzy-la-Briche offerte au Musée en 1911. Tél. : 01 69 92 69 00.

Des livres à dévorer...

Saint-Martin tel que vous ne l'avez jamais vu. C'est ce que vous propose l'association Etampes-Histoire à travers deux cahiers consacrés à l'histoire du quartier. Tout a été passé en revue par les historiens : sa topographie, ses aménagements au fil des siècles, sa population des origines à la révolution... mais aussi les commerces, les agriculteurs et les entrepreneurs qui ont marqué le quartier. De nombreux plans et cartes postales agrémentent également les ouvrages. Une lecture passionnante pour les amoureux d'Etampes, qui est d'ores et déjà disponible dans toutes les librairies de la Ville.

Des concerts à écouter...

L'Académie de Musique Sacrée de la Renaissance d'Etampes propose *En prélude à la nuit*, 4 concerts gratuits. Le 13 juillet, à 16 h 30, en l'église Notre-Dame, place au Quator à cordes Leos, dirigé par Nicolas Gros qui interprétera des œuvres de Debussy et de Haydn. L'Académie de Musique Sacrée se déplace ensuite dans les églises de la région. Le 14 à Chalou-Moulineux, Le 15 à Villeconin et le 16 à Etréchy.



Dans le cadre du 8^e stage de musique ancienne organisé autour de l'orgue Renaissance de la collégiale d'Etampes, l'association Orgues d'Etampes et le conservatoire proposent un concert le jeudi 9 juillet à 17 h à Notre-Dame. Au programme, des musiques d'Europe du 17^e siècle. Pièces pour clavecin, orgue et consort de flûtes à bec. Les pièces seront interprétées par les stagiaires, musiciens professionnels et pré-professionnels. Entrée libre.

Des expositions à visiter...

A l'hôtel Anne-de-Pisseleu, du 3 juillet au 24 août, la photographie est à l'honneur avec Christian Bassot. Originaire de Valpaiseaux,

l'artiste a pour passion les sites qui ne sont plus en activités, témoins muets des mutations qui touchent l'industrie. Tél. : 01 69 92 69 00. **A la Bibliothèque**, jusqu'au 29 août, venez découvrir pourquoi des châteaux-forts ont été construits en Essonne. A travers une exposition richement documentée, il sera possible de découvrir les plus beaux édifices du département. **Horaires d'été de la Bibliothèque** (du 1^{er} juillet au 31 août) : mardi et vendredi, de 16 h à 18 h. Mercredi et samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. : 01 64 94 05 65.

Des contes pour rêver...



Chaque mardi et vendredi de juillet de 15 h à 17 h face au bâtiment 54 de la Cité des Emmaüs-Habitat à Saint-Michel, la bibliothèque Ulysse et l'association Présud proposeront des lectures de contes. Les vendredis 3, 10, 17 de 17 h à 18 h 30, l'association Artemuse se fera l'interprète d'histoires imaginaires. Le dernier rendez-vous prévu le 24 juillet, fera l'objet d'une petite fête jusqu'à 20 h. Tél. : 01 64 95 88 91.

Marcher pour méditer...

Les 4 et 5 juillet, le Secteur pastoral d'Etampes propose un pèlerinage d'Etampes à Chartres, à pied. 3 formules au choix sont proposées. Tél. : 01 64 94 46 48.



Des films à voir...

A Cinéampes, en juillet ce ne sont pas moins de 11 films qui sont à l'affiche ! *Etreintes Brisées* de Pedro Almodovar, *Ponyo sur la falaise* de Hayao Miyazaki, *Dans la brume électrique* de Bertrand Tavernier, *Whatever works* de Woody Allen, *Rachel se marie* de Jonathan Demme, *Coraline* de Henry Selick, *Faut que ça se danse !* de Noémie Lvovsky, *Villa Amalia* de Benoît Jacquot, *Les beaux gosses* de Riad Sattouf, *Jaffa* de Kéren Yedaya et *Ce cher mois d'août* de Miguel Gomez. A la Rotonde : voir l'agenda ci-contre.

Quel programme à Valnay !

"En juillet, tous les jeux et activités manuelles répondront à la thématique du Far West, avec en prime un projet de maquette ferroviaire, de nombreuses sorties, et les fameuses nuitées dont raffolent les enfants. En août, l'Art dans le monde motivera toutes nos activités, de quoi passer encore un superbe été avec l'équipe", souligne le directeur du centre. Tél. : 01 64 94 03 44. Pour les maternelles, l'été sera médiéval "Nous avons préparé de multiples activités pour nos petits chevaliers. Les temps forts de l'été seront la visite de l'exposition châteaux-forts à la bibliothèque, des jeux dans la forêt de Valpaiseaux, la journée club med où piscine, tapas et paëlla seront de la partie. En revanche en août, nous explorerons les milieux marins avec des tonnes d'ateliers surprise pour les petits pirates", explique la responsable. Tél. : 01 60 80 09 61.

Au Far West avec Planète Môme

"Il n'y aura plus que des indiens et des cow-boys à la maison de quartier. Nous fabriquerons des tipis, une fresque et de nombreuses sorties attendent les enfants. Bien sûr à la Mer de Sable mais aussi avec l'équipe du service du Patrimoine, sans oublier les journées piscine. Les enfants seront bien occuper pendant l'été", reconnaît la directrice du centre. Tél. : 01 60 80 09 61.

En famille avec le centre social Caf

"Journées familles, détente ou découverte, il y en aura pour tous les goûts ! L'accent sera mis sur les sports hors du commun comme le hockey ou le fingerfoot. Nous privilégierons comme chaque année les échanges inter-quartiers, les rencontres avec les centres de loisirs et les activités sportives avec les éducateurs sportifs de la ville", explique la responsable du centre social Caf. Tél. : 01 64 98 17 69.

Agenda

Vendredi 10 juillet

Concert. Laurent Gatz, 21 h, Pub de la Terrasse.

Lundi 13 juillet

100^e anniversaire du 1^{er} vol de plus de 40 km de Louis Blériot, à Mondésir.

Bals. Place Saint-Gilles et place Gaston-Couté.

Concert. Jolicœur, 22 h 30, Pub de la Terrasse.

Barbecue géant, dès 19 h, sur réservation.

Mardi 14 juillet

Cérémonie commémorative de la Fête nationale.

Vendredi 17 juillet

Concert. Berenycé, 21 h, Pub de la Terrasse.

SAMEDI 22 AOÛT

CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE

DE LA LIBÉRATION D'ETAMPES.

Mercredi 9 septembre

Portes ouvertes de l'Espace Jean-Carmet.

Samedi 12 septembre

Forum des associations, gymnase René-Jouanny.

La Rotonde, jusqu'au 7 juillet : *La Nuit au musée 2.*

Terminator : renaissance. Hannah Montana, le film.

Transformers 2 (numérique). Les beaux gosses. L'âge de glace 3 (3D numérique). Very bad trip. Hanté par ses ex. Public ennemis (avant-première). **Horaires :**

08 92 68 31 44.

Cette semaine

Du 3 juillet au 24 août

Expo-photo. *Archéologie industrielle* de Christian Bassot, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Vendredi 3 juillet

Concert. Jeunesse en Mouvement, à 17 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.

Concert. Metling Potes, 21 h, Pub de la Terrasse.

Samedi 4 juillet

Concours de pêche à la truite, dès 9 h, Espace André-Motrieux.

Soirée Terrasse avec la C^e Au Risque de vous plaire, amphithéâtre, Espace Jean-Carmet, 19 h

Concert. Pump, 22 h 30, Pub de la Terrasse.

Dimanche 5 juillet

Rite Calviniste. Cultes protestants à 10 h 30, chapelle Saint Jean-Baptiste, à Guinette.

Un moulin exceptionnel à voir

Après 9 années de restauration entreprise par Marie-Hélène et Daniel Percy, deux Etampois du quartier Saint-Martin, le moulin supérieur Badran a retrouvé de sa superbe. Au fil du temps, il a été procédé à la réfection de sa toiture et de sa façade enduite de chaux rose similaire à un morceau de crêpi trouvé sur l'église Saint-Martin et de ses volets qui ont été peints d'un beau vert. La dernière embellie de cette ancienne bâtisse du 15^e siècle est l'aménagement d'une magnifique roue en chêne de 4,50 de diamètre et de 40 aubes, qui entraînée par la force hydraulique de la Juine, offre une mélodie pleine de fraîcheur et de charme. "Dans le passé, ce moulin servait à fouler les draps. Puis, au 18^e siècle, il a été un certain temps moulin à papier avant de revenir à la meunerie. D'après les historiens d'Etampes-Histoire, il aurait même servi de refuge pendant la guerre", indique

Marie-Hélène, la présidente de l'association de sauvegarde des Moulins en Essonne, qui vient de sortir en partenariat avec les associations Saint-Vrain et son histoire, et Culture, Loisirs et Traditions de la Juine, un livre passionnant : *La Juine et ses moulins, La rivière et l'homme*. Au travers de cartes postales, de plans anciens, de photographies, de coupures de journaux, cet ouvrage premier du genre, aborde tous les thèmes se rapportant à la vie autour de la rivière : géologie, meunerie, ponts et lavoirs, la navigation, les métiers, la faune et flore, les marais... et une page consacrée au moulin supérieur Badran, qui verra sa roue inaugurée ce 4 juillet à partir de 16 h. Samedi donc, et comme le veut la tradition, le moulin bénéficiera de la bénédiction du prêtre de la paroisse et recevra une plaque de la Fondation du Patrimoine avec son



nouveau nom de baptême : le moulin pay-san, en souvenir de la famille de Daniel, des agriculteurs qui vivaient jadis quelques mètres plus loin dans le moulin inférieur Badran et en hommage à l'association Maisons paysannes de France qui a guidé la restauration. Le livre est disponible dans toutes les librairies ou auprès de l'association de Sauvegarde des Moulins de l'Essonne, 7, rue Badran à Etampes. Tél. : 01 64 94 81 37.